

ЦЕНТР ВСТРОЕННЫХ ПЫЛЕСОСОВ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ системы центрального пылеудаления «HUSKY» для влажной уборки (Полный Циклон) с автоматическим сбросом мусора в канализацию (моющий встроенный пылесос)



ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Благодарим Вас за покупку встроенного пылесоса HUSKY.

Желаем Вам чистого воздуха.

Наши специалисты и технические службы всегда в Вашем распоряжении.

Концерн Husky Floor Machines (Quebec) Inc выражает благодарность за ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Вниманию Покупателя:

- Перед использованием системы центральной пылеуборки (Системы) внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.
- Просьба убедиться в наличии настоящей инструкции по эксплуатации и гарантии на приобретаемую систему после окончания ее установки. Храните настоящие инструкции.
- Перед началом использования системы внимательно ознакомьтесь с инструкциями.
- Силовые агрегаты предназначены для бытового и неинтенсивного промышленного применения.

ПРАВИЛА ОБЩЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

При пользовании электрическими приборами, во избежание опасности возгорания, поражения электрическим током или нанесения телесных повреждений, всегда следует соблюдать следующие правила:

- Выключайте электрический шнур из розетки до начала технического обслуживания.
- Не используйте систему на мокрых поверхностях.
- Не разрешайте детям использовать систему в качестве игрушки. Особое внимание следует уделить использованию системы непосредственно детьми или рядом с ними.
- Применяйте систему только как указано в настоящем руководстве. В процессе эксплуатации встроенных пылесосов концерна HUSKY для влажной уборки используйте фирменные (специальные) насадки и приспособления, которые рекомендованы заводом изготовителем.
- Не включайте систему, если ее электрический шнур или штепсельная вилка повреждены. Если система работает со сбоями, если агрегат уронили, повредили, оставили за пределами помещения, бросили в воду, пожалуйста, обратитесь в наш центр технического обслуживания.
- Не тяните и не дергайте электрический шнур, не пользуйтесь им как ручкой для переноса, не заземляйте шнур дверью, не задевайте им острые углы или

поверхности. Не ставьте систему на электрический шнур. Не оставляйте его на горячих поверхностях.

- Не дергайте электрический шнур, чтобы выключить его из розетки. Для отключения системы из сети, возьмитесь за штепсельную вилку, а не за электрический шнур.
- Не касайтесь системы мокрыми руками.
- Не вставляйте какие бы то ни было предметы в воздухозаборные отверстия. Не используйте систему, если эти воздухозаборные отверстия заблокированы. В отверстиях не допускайте скапливания пыли, ниток, волос и всего, что может снизить скорость прохождения воздушного потока через воздухопроводы системы.
- Следите, чтобы ваша одежда не попала в воздухозаборные отверстия. Не подставляйте пальцы, волосы или другие части тела к воздухозаборным отверстиям и рабочим частям системы.
- Не втягивайте системой дымящиеся или горящие предметы, например, сигареты, спички, тлеющую золу, горячий пепел.
- Включайте систему в правильно заземленную розетку. Обратитесь к инструкции по заземлению.
- Выключите все переключатели перед отключением системы из электрической розетки.
- Особая внимательность требуется при уборке на лестницах.
- Не используйте систему для удаления горючих жидкостей, таких как бензин, а также в местах их возможного присутствия.
- Не ставьте и не храните никакие предметы на верхней части силового агрегата - возможно перегревание двигателя.

1. Содержание

- 1.1. О системе
- 1.2. Как работает система центрального пылеудаления
- 1.3. Инструкция по заземлению
- 1.4. Указания по применению (комбинированная уборка)
- 1.5. Режим обслуживания капроновой сетки – фильтра улавливателя крупных предметов
- 1.6. Очистка корпуса встроенного пылесоса
- 1.7. Обнаружение и устранение неисправностей
- 1.8. Предписания по технике безопасности

1.1. Система центрального пылеудаления HUSKY - это:

- Техническое инновационное решение, позволяющее забыть о традиционных способах уборки ковров, полов, паркета, плитки и других покрытий.
- Современный метод содержания помещений в идеальной чистоте. Позволяет производить влажную и сухую уборку, убирать строительный мусор, а также использовать систему в режиме моющего встроенного пылесоса.
- Надёжный способ профилактики аллергии на домашнюю пыль и астматических заболеваний.

Технические характеристики встроенных пылесосов «HUSKY»

(силовые агрегаты для влажной уборки «Полный Циклон» с автоматическим сбросом мусора в канализацию – моющий встроенный пылесос)

Тип агрегата	Модель	Количество двигателей, (турбин)	Потребляемая мощность, Watt	Мощность всасывания, airwatt	Макс. длина воздуховодов, м	Ёмкость пылесборника, литров	Уровень шума в 3-х метровой зоне, Дб	Вес, кг, Высота(Н) Диаметр(Д), см
AA-150E (пластик. корпус)	A-150 H₂O "Exclusive Wet & Dry"	3 тур	1760	530	80	34	66	16 H-98 Д-35
AA-230E (пластик. корпус)	A-230 H₂O "Exclusive Wet & Dry"	6 тур	2x1760	900	140	34	66	20 H-98 Д-35

1.2. Как работает система центрального пылеудаления.

Встроенный пылесос устанавливается в отапливаемых подвальных помещениях, в гаражах или иных хозяйственных постройках. При помощи пластиковых всасывающих и герметично склеенных методом холодной сварки трубопроводов осуществляется соединение встроенного пылесоса со всеми пневматическими розетками. Загрязнения, мусор, пыль и вода мощно всасываются специальным уборочным шлангом HUSKY (для влажной уборки используются только фирменные насадки) по трубопроводам и подаются в постоянный контейнер силового агрегата. При этом выхлопы силового агрегата,



Тип изделия:
Модель:
Серийный номер:
Дата покупки:
Дата ввода в эксплуатацию:

Сведения о компании, несущей гарантийные обязательства

Название:
Адрес:
Телефон:

Настоящим подтверждаю, что прибор пущен в эксплуатацию, работает исправно, инструктаж по правилам эксплуатации и технике безопасности проведен.

Товар получил в исправном состоянии.

Претензий по внешнему виду и комплектности не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Место для печати
представительства
HUSKY

(подпись покупателя)

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора. Технические консультации, прием заявок на ремонт и рекламации можно получить по телефону: (495) 223-4773

Внимание! Гарантийный талон действителен только при наличии печати представительства.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

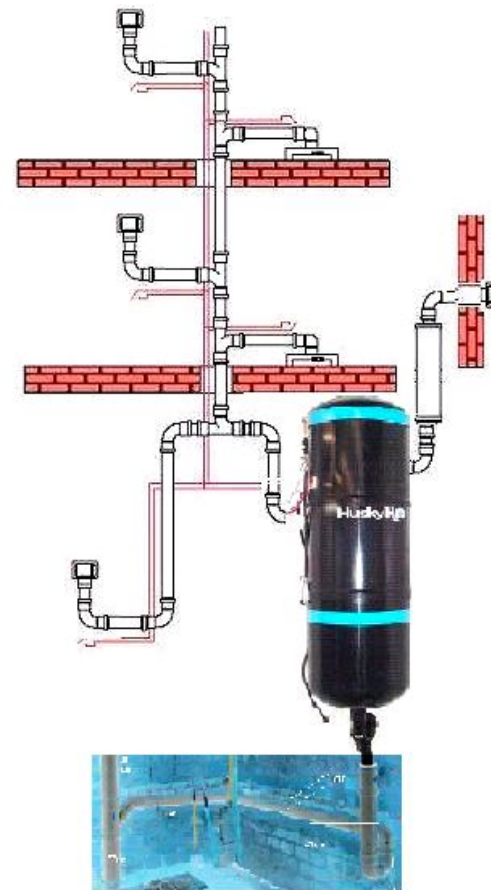
Условия гарантийного обслуживания сервисными службами изготовителя.
(в соответствии с законом "О защите прав потребителей")

1. Требования потребителей, соответствующие законодательству, могут быть предъявлены в течение периода, указанного в гарантийном талоне, со дня начала действия гарантийного срока, при условии, что неполадки в изделии не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, выполнения ремонта или наладки не сервисными службами изготовителя, воздействия иных посторонних факторов, а также имеющие механические повреждения. Гарантийное обслуживание приборов осуществляется в уполномоченных изготовителем пунктах авторизованного сервисного обслуживания. Возмещение убытков, связанных с недостатками продукции, осуществляется в соответствии с действующим законодательством.
2. Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных, предусмотренных законом, требований, убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (правильно и четко заполненный гарантийный талон с указанием серийного номера прибора, даты продажи, четко различимой печати продавца, иные документы, подтверждающие место и дату покупки). С целью облегчения дальнейшего сервисного обслуживания Вашего прибора, обращайтесь к мастерам сервиса с просьбой о занесении сведений обо всех произведенных ремонтных работах в соответствующий раздел настоящего гарантийного талона.
3. Гарантия не распространяется на приборы с неисправностями, возникшими вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети.
4. Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются нами или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службой сервиса. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.
5. После истечения гарантийного срока наша служба сервиса, а также мастерские наших партнеров всегда готовы предложить Вам свои услуги.
6. **Прибор предназначен для уборки бытовой пыли и всасывания (сбора) воды. Использование прибора в целях, отличных от бытовых (сбор строительного мусора, удаление абразивной, взрывоопасной, агрессивной и прочей небытовой пыли), без применения специальных сепараторов является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.**

Внимание! Не допускайте попадания внутрь приборов жидкостей, строительной пыли, бытовых насекомых и грызунов, так как это может привести к повреждению приборов.

Гарантийный срок на электродвигатель и электрооборудование силового агрегата составляет 5 лет

содержащие только микрочастицы, бактерии и тонкодисперсную пыль менее 0.1 микрона выводится наружу, в атмосферный воздух. Микро частицы пыли не возвращаются обратно в жилую зону. Они выводятся наружу за пределы здания через пневмовыхлоп (выхлопной клапан), напоминающей вентиляционную вытяжку на кухне.



Количество пневматических розеток (пневмосовков) определяется в соответствии с архитектурным (дизайн) проектом, планом инсталляции системы центрального пылеудаления и зависит от выбранной длины уборочного шланга (оптимальным для применения считается уборочный шланг длиной 9.6 м, комфортным – 7.5 м).

Система очень легко приводится в действие. Все, что вам нужно сделать – это просто воткнуть шланг в розетку. Как только наконечник всасывающего шланга входит в плотный контакт с пневматической розеткой, происходит автоматическое включение встроенного пылесоса (уборочные шланги HUSKY класса DELUXE имеют практичные и эргономические выключатели, расположенные непосредственно на рукоятках).

Подключение к силовому агрегату пневморозеток осуществляется последовательно. В качестве кабеля низкого напряжения для линии управления включением двигателя силового агрегата от пневматических розеток используется двухжильный кабель с двойной изоляцией и площадью поперечного сечения не менее $0,75 \text{ мм}^2$ (ПВС 2x0.75). Для повышения надёжности функционирования системы центрального пылеудаления мы рекомендуем Вам производить укладку низковольтного кабеля в пустых пластиковых гофрированных трубах диаметром 10 мм.



1.3. Инструкция по заземлению

Настоящая система должна быть обязательно заземлена. В случае сбоя в работе или полного выхода агрегата из строя электроток пойдет через наименьшее сопротивление в землю, тем самым снизится опасность поражения электрическим разрядом. Настоящая система оснащена электрическим шнуром с проводом, заземляющим механизмы системы, и имеет заземленную штепсельную вилку. Штепсельная вилка должна подключаться к подходящей розетке, установленной и заземленной в соответствии со всеми действующими стандартами и нормами.

ВНИМАНИЕ: Неправильное подсоединение провода, заземляющего механизмы системы, может привести к поражению электрическим током. Если вам неизвестно качество или степень заземления розетки, обратитесь к квалифицированному электрику или персоналу, производящему техническое обслуживание. **Запрещается** переделывать штепсельную вилку, поставляемую вместе с системой, к установленным в здании электрическим розеткам. Если штепсельная вилка не подходит по размеру, обратитесь к квалифицированному электрику за помощью в установке новых, евростандартных электрических розеток розеток.

Системы предназначены для использования в электрической сети с номинальным напряжением 240 Вольт.

Удостоверьтесь, что электрическая розетка и подключаемая к ней штепсельная вилка силового агрегата имеют одинаковый тип и форму. С настоящей системой домашней уборки нельзя использовать никакого адаптера.

дилером HUSKY. Дилер обязан произвести бесплатный ремонт или замену (по нашему усмотрению) любой дефектной части или частей системы по месту ее установки в течение 5 (пяти) лет с даты ввода системы в эксплуатацию. К стационарно устанавливаемым компонентам системы относится силовой агрегат, система воздуховодов, фиттинги и переходники;

- при обнаружении дефекта в качестве изготовления или в материале нестационарных компонентов системы HUSKY Вам следует вернуть бракованную деталь ближайшему дилеру HUSKY для последующей ее замены или ремонта (по нашему усмотрению) в течение 1 (одного) года с даты ввода системы в эксплуатацию. К нестационарным компонентам системы относится дополнительное оборудование (например, уборочные шланги, уборочные колена, чистящие щетки, насадки HUSKY и т.д.), в том числе пневматические розетки, пневматические совки и турбощетки.

Запрещается:

- неправильно применять систему или использовать ее не по назначению;
- втягивать системой центральной пылеуборки HUSKY легко воспламеняемые и взрывоопасные жидкости;
- забивать или заталкивать мусор с усилием в систему как во время работы, так и после окончания ее использования; эксплуатировать систему с нарушением установленного температурного режима.
- использовать для замены дефектных деталей или механизмов в системе комплектующие иных компаний-производителей.

Данная гарантия является единственной и исключительной. Все обстоятельства, исключающие предоставление гарантий, были перечислены выше в письменной форме. Любые другие гарантии, включая косвенные свидетельства соответствия или иным условиям или целям, вытекающие из контекста или представленные в письменном виде, полностью исключаются.

- ❖ для уборочных шлангов, уборочных колен, чистящих насадок, щеток и дополнительных аксессуаров, в том числе пневматических розеток, пневматического совка, турбощеток и сепараторов – через 1 год.

2.5. Замена или ремонт деталей в течение гарантийного периода ведет к продлению срока гарантии.

2.6. Срок службы составляет:

- ❖ силового агрегата HUSKY – 25 лет
- ❖ системы воздухопроводов HUSKY – 50 лет.

3. Пределы гарантии.

- 3.1. Специально оговаривается, что гарантия ограничивается простой заменой или ремонтом детали, признанной дефектной техническими специалистами наших официальных представителей.
- 3.2. Предоставление гарантии не является основанием для обмена силового агрегата надлежащего качества на аналогичный другой комплектации, если силовой агрегат по каким либо причинам не может быть использован потребителем по назначению, учитывая, что товар является технически сложным товаром бытового назначения.
- 3.3. Гарантия обеспечивается только при том неременном условии, что монтаж, пусконаладочные работы, гарантийное и сервисное обслуживание проводится нашими официальными представителями. Лицо, осуществившее установку и подключение Вашего изделия, несет ответственность за правильность работы. Помните, квалифицированная установка изделия существенна для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.
- 3.4. *Гарантия не распространяется на изделия недостатки которых возникли вследствие:*
 - нарушение потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара;
 - естественного износа системы;
 - действий третьих лиц:
 - ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
 - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих электрические сети;
 - неправильной установки и подключения системы;
 - замены дефектной детали или механизма системы на аналогичную исправную, но не марки завода производителя HUSKY;

4. Правила эксплуатации:

- условия эксплуатации системы предусматривают ее бесперебойную работу в закрытых помещениях при температуре воздуха от - 20 до + 50 градусов Цельсия;
- следует надлежащим образом использовать и обеспечивать уход за системой HUSKY: регулярно проводить чистку силового агрегата и других аксессуаров;
- рекомендуем отключать систему из электросети после окончания работы, так как в противном случае Ваши дети могут устроить замыкание в системе или забить систему через пневматические розетки;
- в случае возникновения вопросов или проблем с системой HUSKY, пожалуйста, свяжитесь с нашими официальными представителями;
- при обнаружении дефекта материала или качества сборки стационарно установленных компонентов системы Вам следует связаться с ближайшим

ВНИМАНИЕ:

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НА МОКРЫХ ПОВЕРХНОСТЯХ ВЕРОЯТНО ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

ОСТОРОЖНО:

НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ НА МОКРОМ КОВРЕ ИЛИ НА МОКРОМ НАПОЛЬНОМ ПОКРЫТИИ.

1.4. Указания по применению (комбинированная уборка)

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

НЕ ХРАНИТЕ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ НА ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ СИЛОВОГО АГРЕГАТА. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ПРОИЗОЙДЕТ БЛОКИРОВКА ВОЗДУШНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ.

Ваша система центральной пылеуборки HUSKY, в зависимости от выбранного Вами типа уборки, предназначена:

- для сбора сухого сора и бытовой пыли;
- для сбора строительного мусора (применяется сепаратор);
- для влажной уборки любых поверхностей. Мощное всасывание воды, – высота подъема воды по трубопроводу внутренним диаметром 48 мм от 2.5 до 3.5 метра, обеспечивает высокую степень осушки убираемых поверхностей. Степень осушки убираемых поверхностей можно сравнить с режимом сушки белья в стиральных машинах не менее 1600 оборотов в минуту);
- для устранения засоров в сантехнических системах (раковина, ванная и т.п.) и для очистки загрязненных осадков со дна бассейнов;
- для применения в режиме моющего встроенного пылесоса.

В зависимости от выбранного Вами способа разбрызгивания моющего раствора можно применять любой из следующих вариантов перевода пылесоса в режим моющего:

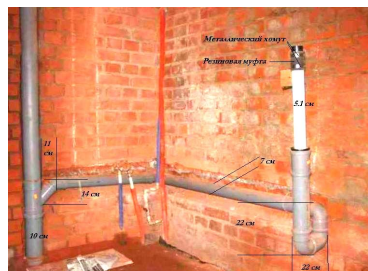
- ручной краскопульт (например, цветочный);
- ручной полуавтоматический краскопульт HUSKY с подкачкой воздуха;
- комплект переносного (перевозится на колесиках) инжектора HUSKY с пластиковым 5 литровым баллоном под моющий раствор и 15 метровым резиновым шлангом для подключения к крану холодной воды, специальной штангой и шампунящими насадками (большая и малая) для стандартного уборочного шланга HUSKY. Переносной инжектор подключается через евростандартный переходник к крану холодного водоснабжения любой раковины или ванной;
- монтаж централизованной разводки подачи моющих растворов различного типа от инжектора HUSKY (подключается к системе холодного водоснабжения) и установка комбинированных розеток (или рядом с пневматической розеткой можно установить дополнительную розетку HUSKY со штуцером для подачи моющего раствора. В этом случае применяется: а)

специальный пластиковый баллон HUSKY на 3-4 литра с моющим раствором (устанавливается в инжекторе); б) комбинированный шланг HUSKY для одновременного всасывания воды и подачи моющего раствора; в) металлическая штанга HUSKY с ручным включением подачи раствора; г) различные шампунярующие насадки HUSKY (ковёр, паркет, плитка) с одной или двумя форсунками для разбрызгивания.

Запрещается применять систему при отключенной подаче воды холодного водоснабжения к силовому агрегату. Запрещается подключать силовой агрегат и инжектор к системе горячего водоснабжения.

Запрещается убирать строительную пыль без дополнительного сепаратора.

Для уборки сажи каминов, мелкоабразивного порошка, битого стекла используется только сепаратор для строительного



мусора или комбинированный сепаратор.

Перед применением системы убедитесь в исправности системы слива от гидроклапана силового агрегата до входа в общую фановую трубу (например, канализации).

Запрещается применять систему при неисправной системе слива.

Система предусматривает как постоянное ежедневное применение, так и применение по мере необходимости. Соблюдение предписаний по эксплуатации системы HUSKY и своевременного ее обслуживания является гарантией того, что она надежно прослужит Вам долгие годы. Силовые агрегаты HUSKY втягивают охлаждающий воздух через свою верхнюю часть, поэтому, НЕ СТАВЬТЕ И НЕ ХРАНИТЕ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ НА ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ СИЛОВОГО АГРЕГАТА. В противном случае произойдет блокировка воздушного охлаждения двигателя.

ОСТОРОЖНО:

- не оставляйте двигатель во включенном состоянии при отсоединенном уборочном шланге или закрытой пневморозетке (пневмосовке).
- класс чистоты воды, подаваемой по системе холодного водоснабжения к агрегату и инжектору, должен соответствовать евростандарту (соответствие нормам достигается путем последовательного подключения воды через фильтр грубой очистки— 5 микрон и фильтр тонкой очистки 20 микрон).

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Уважаемый потребитель!

Концерн Husky Floor Machines (Quebec) Inc выражает благодарность за ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Наши технические службы всегда в Вашем распоряжении.

ГАРАНТИЯ действительна только при использовании ВСТРОЕННОГО ПЫЛЕСОСА HUSKY в бытовых условиях и НЕИНТЕНСИВНОМ ПРОМЫШЛЕННОМ ПРИМЕНЕНИИ.

Дополнения к инструкции по эксплуатации.

При покупке убедительно просим вас внимательно изучить основную инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона.

При неправильно или неполно заполненном Гарантийном талоне претензии по гарантийным обязательствам не принимаются.

Пожалуйста, аккуратно заполните документы и храните их вместе с остальной технической документацией по системе центрального пылеудаления. При этом серийный номер и наименование модели приобретаемого Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу. Данное изделие представляет технически сложный товар бытового и полупрофессионального назначения. При бережном и внимательном отношении оно будет надежно служить вам долгие годы.

В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

1. Объект гарантии.

На все компоненты системы центральной пылеуборки HUSKY (сертификат соответствия требованиям стандарта безопасности Госстандарта России № РОСС СА .АЕ44.А19630) предоставляется гарантия на случай обнаружения дефекта материалов, деталей и качества сборки при нормальном режиме эксплуатации и обслуживания. Гарантия действительна при условии, что смонтированная система HUSKY не переносится с места своей первоначальной установки.

2. Условия гарантии. Гарантийный срок. Срок службы.

- 2.1. Гарантия распространяется только на изделия, прошедшие сертификацию на соответствие ГОСТу.
- 2.2. Срок гарантии исчисляется со дня передачи товара потребителю (или ввода системы в эксплуатацию), дата которого указывается в гарантийном талоне.
- 2.3. Система воздуховодов гарантирована от засорения на протяжении всего срока использования.
- 2.4. *Гарантийный срок истекает:*
 - ❖ для электродвигателя и электрооборудования силового агрегата – через 5 лет;

13. Насадка для труднодоступных (узких) пространств (длина 90 см) - используется для очистки труднодоступных мест, книжных полок, оконных профилей, диванных подушек и в салоне автомобиля.



14. Насадка для чистки животных с длинным ворсом

Овальные насадки с ворсом различной длины и степени жесткости одновременно расчесывают шерсть животных и удаляют ее излишки, которые могут стать опасным аллергеном, оставшись на поверхностях или в воздухе помещений. Насадку можно надеть на руку – и «пылесосить» домашнего любимца, просто поглаживая его.



15. Насадка для чистки животных с коротким ворсом

16. Насадка для чистки животных с пластмассовой решеткой

17. Приспособление для уборки аппаратуры – набор мини щеток.

Клавиатура компьютера, офисная оргтехника, швейная машина – на этих механизмах пыль накапливается особенно быстро из-за образования статического электричества, что может привести к ухудшению качества их работы и даже поломке. С помощью маленьких щеток вы сможете, не разбирая эти механизмы по частям, почистить клавиатуру компьютера, внутренности швейной машинки или принтера.



По возникшим техническим вопросам просим обращаться в Сервисный Центр

«HUSKY»:

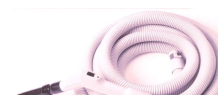
Россия, Москва, ул. Перовская д.65

тел./факс (495) 223-4773

- не оставляйте двигатель во включенном состоянии при отсоединенном уборочном шланге или закрытой пневморозетке (пневмосовке).
- любые искусственные помехи на пути прохождения воздуха через лопасти вентилятора могут привести к повреждению двигателя.
- в процессе влажной уборки (прямое всасывание воды из ведра, раковины, ванной и т.п.) не отключайте систему сразу, в течение не менее 3-5 минут дайте возможность системе всасывать воздух.

Для использования системы центральной пылеуборки HUSKY поднимите крышку пневморозетки, вставьте конец специального уборочного шланга в пневморозетку и прикрепите нужную насадку для уборки к изогнутой ручке уборочного шланга. Для влажной уборки применяется: герметичная телескопическая штанга с цилиндрическим фиксатором и шпателем, а также специальный шланг со специальным набором насадок для уборки в режиме моющего встроенного пылесоса. При использовании комбинированного уборочного шланга система приводится в действие включателем на рукоятке шланга. При использовании специального уборочного шланга без выключателя система приводится в действие простым подсоединением замыкателя шланга к пневморозетке. Воздуховоды, закладываемые внутрь стен, соединяют пневморозетки с силовым агрегатом. Все вместе они образуют герметичную систему для удаления и переноса сора и пыли от чистящей насадки (щетки) к пылеприемнику силового агрегата.

Порядок действий при комбинированной уборке.



- В процессе влажной уборки (при использовании обычного комбинированного шланга с выключателем) помещений необходимо соблюдать следующие правила:

- Для влажной уборки используется специальная насадка типа «шпатель» на роликах с двумя резиновыми буртиками из комплекта для влажной уборки.
- Уборка производится только с использованием специальной (герметичной) телескопической штанги с круглым фиксатором из комплекта для влажной уборки.
- Чистящий раствор наносится ручным распылителем.
- После уборки необходимо обязательно прочистить трубы, прогнав через трубы 2-3 литра мыльного раствора (чистой воды) от каждой пневморозетки, с которой производилась влажная уборка. Затем всю систему



H1810



H1880-1A

обязательно просушивают (к каждой пневморозетке, от которой производилась влажная уборка, подключается шланг и оставляется включенным на 4-5 минут).

- При необходимости, но не реже 2-х раз в год, после промывки и просушки системы, необходимо снять с силового агрегата акриловый контейнер для очистки капроновой сетки от крупных предметов. При снятии контейнера с силового агрегата удостоверьтесь, что силовой агрегат выключен из сети. Контейнер крепится к силовому агрегату при помощи 2 скоб, расположенных на его боковых сторонах. Чтобы снять контейнер, отстегните скобы и опустите его.
- Затем необходимо снять и очистить защитную сетку и контейнер от посторонних предметов.
- Подсоединить обратно защитную сетку.
- Установить контейнер в исходное положение.



➤ **В процессе влажной уборки (при использовании специального комбинированного шланга AA041 или AA043 с автоматической подачей чистящего раствора в режиме моющего встроенного пылесоса) помещений необходимо соблюдать следующие правила:**

- Для влажной уборки используется специальная комбинированный шланг, специальная штанга для всасывания мусора и ручной подачи чистящего раствора от инжектора через водорозетку.
- Уборка производится только с использованием специальных[насадок для влажной уборки в режиме моющего встроенного пылесоса из специального комплекта для влажной уборки.



Подключается к пневморозетке вместо уборочного шланга. В такой системе действует метод двойной циклонической очистки. Первый «циклон» закручивается уже в сепараторе - там оседают наиболее тяжелые частицы (до 96%). Мелкая пыль задерживается циклонным и тканевым фильтрами в силовом агрегате встроенного пылесоса.



Сепаратор емкостью 18 литров может пригодиться уже на этапе строительства. А позже избавит от неприятных ощущений при чистке золы и сажки камина, поможет при сборе сыпучих материалов.

Благодаря высокой мощности всасывания, создаваемой силовым агрегатом встроенного пылесоса HUSKY, быстро собираются до 12 литров жидкости. Тяжелые частицы воды сразу оседают в сепараторе под воздействием мощного «циклона» (внутреннее завихрение типа «Торнадо» 25000-30000 об/мин). Влага не попадает в систему воздуховодов, поэтому не требуется дополнительного времени работы встроенного пылесоса для просушивания системы.

5. **Держатель (карабин) для насадок и держатель для уборочного шланга** - используйте настоящие держатели для удобного размещения насадок на телескопической штанге уборочного шланга. Существует 2 варианта держателя для уборочного шланга: металлический и пластиковый (ширина 11 см, высота 12 см).
6. **Соединительные колена** - насадки легко крепятся к хромированному колену уборочного шланга при любых вариантах уборки. Существует два типа колен. Первый - выдвижное колено (телескопическая штанга пластиковая), второй - набор из двух составных колен, соединяемых между собой.
7. **Насадка комбинированная для ковра и пола** - применяется для бережной очистки простых и шелковых ковров.
8. **Насадка для чистки предметов из ткани** - применяется для портьер, мебельной обивки, матрасов, или внутри салона автомобиля. Щетина снимается с несущей основы для варьирования возможностей уборки.
9. **Насадка для чистки одежды.**
10. **Щелевая насадка.**
11. **Насадка для деревянных, кафельных полов** - применяется для твердых напольных покрытий, двойная щетина препятствует нанесению царапин. Особенно хорошо такая насадка подходит для кухонь, ванных комнат и вестибюлей. Налажен выпуск 3 разновидностей насадок: шириной 25, 30 и 35 см.
12. **Насадка для чистки вертикальных и горизонтальных жалюзи** - применяется для очистки жалюзи, абажуров, картин, книг, а также журналов, папок и плинтусов. Обычно жалюзи стирают или моют. Для этого их приходится снимать, при этом внимательно следить, чтобы не поломались или не помялись пластинки. Специально разработанная форма насадок позволит быстро убрать всю накопившуюся пыль. При этом жалюзи останутся на месте, продолжая защищать Вас от солнца.

Корпус встроенный пылесоса можно очищать, используя мягкую ветошь. Категорически запрещается применять для очистки жидкие моющие средства или воду, так как это может привести к поражению электрическим током, что в свою очередь может весьма негативно сказаться на здоровье.

1.7. Обнаружение и устранение неисправностей

Если в работе силового агрегата происходит сбой, следующие рекомендации помогут Вам восстановить его работоспособность.

1.7.1. Частичная потеря мощности всасывания.

Проверку начинайте с того, что:

- ❖ Проверьте, не забился ли шланг. Для устранения закупоривания:
 - Разверните уборочный шланг и вставьте ручку шланга в отверстие пневморозетки.
 - Ладонью закройте пространство вокруг изогнутой ручки шланга, чтобы прекратить параллельное всасывание воздуха. Место образования засора должно быть снято напором воздуха и набившаяся грязь удалена по системе трубопровода в пылеприемник.
 - Если уборочный шланг не удалось прочистить вышеуказанным способом, то твердый засор можно прочистить садовым шлангом, если протолкнуть его внутри уборочного шланга.
- ❖ Проверьте на герметичность сопряжение корпус пылесоса – пылесборник. Вероятно, уплотнение пылеприемника прилегает негерметично:
 - Снимите пылеприемник.
 - Убедитесь, что уплотнение сидит ровно и прилегает герметично.
 - Проверьте металлические скобы. Если они ослабли, аккуратно подтяните их плоскогубцами и убедитесь в герметичном соединении пылеприемника с уплотнением.
 - Опорожните пылесборник, произведите проверку фильтра и тщательно очистите его при помощи щетки. Установите пылесборник на прежнее место. Проконтролируйте, установилась ли нормальная мощность всасывания
- ❖ Вероятно, произошла закупорка воздухоотводного канала на линии пневмовыхлопа: с улицы осмотрите отверстие воздухоотводного канала. Удостоверьтесь в том, что не произошло закупоривания отверстия.
- ❖ Отсоедините входной трубопровод с соединительной муфтой от входного фланца пылесоса. Вручную запустите пылесос и проверьте рукой силу всасывания на соответствующем фланце. Если

- Установить в инжектор баллон со слабо пенящимся чистящим раствором средней плотности. Если баллон с чистящим раствором в инжекторе не установлен, или в баллоне закончился раствор, или в баллон залит чистящий раствор высокой плотности, то подача чистящего раствора к водорозеткам прекращается. Убедитесь, что кран подключения воды холодного водоснабжения к инжектору открыт.
- **Категорически запрещается использовать в качестве чистящего раствора кислоты и щелочи.**
- Штуцера шлангов подачи чистящего раствора подсоединяются к клапанам водорозетки и специальной штанги до щелчка.
- При необходимости (при замене вида чистящего раствора в баллоне инжектора), но не реже 1-го раза в год система подачи чистящего раствора от инжектора промывается чистой водой.



- При необходимости, но не реже 2-х раз в год, после промывки и просушки системы, необходимо снять с силового агрегата акриловый контейнер для очистки капроновой сетки-фильтра крупных предметов. При снятии контейнера с силового агрегата удостоверьтесь, что силовой агрегат выключен из сети. Контейнер крепится к силовому агрегату при помощи 2 скоб, расположенных на его боковых сторонах. Чтобы снять контейнер, отстегните скобы и опустите его.

- Затем необходимо снять и очистить защитную сетку и контейнер от посторонних предметов.
- Подсоединить обратно защитную сетку.
- Установить контейнер в исходное положение.



➤ В процессе сухой уборки помещений необходимо соблюдать следующие правила:

- Как перед влажной, так и при сухой уборке необходимо проверить подключение воды холодного водоснабжения к силовому агрегату.
- В случае если вода отключена, то ее необходимо подключить.
- При необходимости проверить надежность крепления капроновой сетки в контейнере силового агрегата.

1.5. Режим обслуживания капроновой сетки – фильтра улавливателя крупных предметов в контейнере силового агрегата.

Капроновая сетка с мелкой ячейкой (1 см x 1 см) используется внутри контейнера силового агрегата как фильтр улавливатель крупных предметов для предотвращения возможных засоров внутри системы слива от силового агрегата к общей фановой трубе (выход в канализацию).

Капроновая сетка, где накапливается крупный мусор, располагается в нижней части силового агрегата на раструбе. Для очистки 1 раз в год капроновой сетки, которая крепится к крючкам раструба, контейнер (не бьющийся – материал Акрил на 34 литра) необходимо периодически отсоединять от силового агрегата и освобождать от скопившейся пыли. Периодичность очищения капроновой сетки зависит от площади Вашего жилья, назначения помещений и возможности попадания крупных предметов в контейнер, поэтому для определения этого интервала на первых порах отслеживайте заполнение капроновой сетки.

Капроновая сетка очищается вручную. В случае выхода из строя капроновой сетки, она заменяется запасной из состава комплекта поставки силового агрегата. При соблюдении установленной периодичности осмотра и очистки капроновой сетки–фильтра обеспечивается поддержание ее высокой работоспособности на протяжении всего срока эксплуатации системы центрального пылеудаления.

Ручная очистка капроновой сетки–фильтра производится в соответствии с указанной схемой:

- Отключите силовой агрегат от электрической сети 220 вольт.
- Отстегните от силового агрегата акриловый контейнер.
- Опустите контейнер вниз. Снимите с крючков раструба капроновую сетку, очистите ее от посторонних предметов и промойте.
- Пристегните капроновую сетку на все крючки раструба.
- Поднимите контейнер и застегните его скобами к корпусу силового агрегата (пазовое соединение корпуса силового агрегата и контейнера должно быть полностью закрыто).
- Подключите силовой агрегат к электрической сети 220 вольт.



1.6. Очистка корпуса встроенного пылесоса.

- Эксплуатируйте систему центрального пылеудаления только с серийно установленным оригинальным фильтром.
- Во избежание удара электрическим током категорически запрещается: дотрагиваться мокрыми руками до кабелей, выключателей и штекеров на корпусе силового агрегата; производить влажную уборку поверхности корпуса силового агрегата.
- При уборке будьте особо внимательно при переходах по лестнице, так шланг достаточно длинный и за него можно зацепиться.
- Не используйте встроенный пылесос для засасывания паров легковоспламеняющихся и быстроиспаряющихся жидкостей (например, бензина, ацетона), а также не работайте в помещениях, где нельзя исключить возможность присутствия данных веществ.
- Избегайте засасывания строительного мусора и цементной крошки. Рекомендуется вводить систему центрального пылеудаления в эксплуатацию только после завершения строительных работ.
- Для корректного завершения работы с пылесосом установите выключатель на рукоятке уборочного в положение «ВЫКЛ» – «OFF», а затем извлеките замыкатель уборочного шланга из пневморозетки.
- Замыкатель уборочного шланга (штепсель) необходимо вставлять только в исправную пневморозетку, установленную в соответствии с действующими предписаниями и другими нормативными документами.

УБОРОЧНЫЙ ШЛАНГ

- Легкий по весу, гибкий уборочный шланг прост в обслуживании. Следующие рекомендации помогут Вам продлить срок службы Вашего уборочного шланга.
- По окончании уборки храните уборочный шланг на специальном держателе в подвешенном состоянии. Для свободного расположения на держателе сверните уборочный шланг в 3-4 петли.
- Не сгибайте уборочный шланг слишком сильно в местах его соединения с уборочным коленом или входными задвижками.
- Не тяните его с усилием мимо острых углов или краев камина (несоблюдение настоящей рекомендации может привести к протиранию или растрескиванию шланга).
- Не выдергивайте и не вытягивайте уборочный шланг из входной задвижки. Одной рукой вынимайте его из входной задвижки прямо и назад по оси подключения за виниловый конец шланга. Другой рукой придерживайте крышку входной задвижки и закройте ее после отсоединения шланга.



непосредственной близости от него (во время его работы), то за детьми необходимо осуществлять постоянный надзор.

- Используйте встроенный пылесос только по его прямому назначению и только в тех целях, которые указаны в настоящем руководстве пользователя. Используйте только оригинальные приспособления, рекомендованные к применению данным документом, так как невыполнение этого требования может явиться причиной возникновения возгораний, пожаров, коротких замыканий с последующим материальным (порчей материальных ценностей) или физическим ущербом (ухудшением состояния здоровья, вплоть до летального исхода).
- Перед проведением работ, связанных с техническим обслуживанием встроенного пылесоса необходимо отсоединить силовой блок от сети электроснабжения.
- В случае повреждения 230-вольтовой сети электроснабжения встроенного пылесоса ремонтно-восстановительные работы могут производиться только производителями оборудования, службой технической поддержки этих предприятий или же квалифицированным персоналом сторонних организаций, уполномоченных осуществлять электротехническую деятельность.
- Не переносите и не удерживайте пылесос за сетевой кабель, то есть не используйте кабель в качестве ручек! Также при перемещении пылесоса не допускается контакт кабеля с острыми углами или кромками, так как это может привести к повреждению изоляции, что, в свою очередь, может вызвать массу негативных последствий – от короткого замыкания до пожара.
- Никогда не извлекайте штекер из розетки, вытягивая его за сетевой кабель. Штепсель необходимо извлекать за его корпус, а не за кабель!
- Не вставляйте посторонние предметы в пневматические розетки системы центрального пылеудаления. Запрещается использовать розетки с засорёнными или забитыми отверстиями! Контактные отверстия необходимо постоянно содержать в чистоте и регулярно очищать их от волос, волокон тканей, ворса, пыли и прочих видов загрязнений, могущих привести к не герметичности системы и уменьшению мощности всасывания, а вместе с тем и общей эффективности работы системы.
- Не допускайте нахождения вблизи пневматических розеток волос, лица, пальцев, а также лёгкой развевающейся одежды.
- Не допускайте попадания в систему центрального пылеудаления незатухших сигарет, тлеющих и горячих углей, горящих спичек и прочих материалов, имеющих достаточно высокую температуру. Уголь может засасываться только при выполнении условия использования специального сепарационного приспособления – углеуловителя (сепаратора).

Корпус встроенный пылесоса можно очищать, используя мягкую ветошь. Категорически запрещается применять для очистки жидкие моющие средства или воду, так как это может привести к поражению электрическим током, что в свою очередь может весьма негативно сказаться на здоровье.

1.7. Обнаружение и устранение неисправностей

Если в работе силового агрегата происходит сбой, следующие рекомендации помогут Вам восстановить его работоспособность.

1.7.1. Частичная потеря мощности всасывания.

Проверку начинайте с того, что:

- ❖ Проверьте, не забился ли шланг. Для устранения закупоривания:
 - Разверните уборочный шланг и вставьте ручку шланга в отверстие пневморозетки.
 - Ладонью закройте пространство вокруг изогнутой ручки шланга, чтобы прекратить параллельное всасывание воздуха. Место образования засора должно быть снято напором воздуха и набившаяся грязь удалена по системе трубопровода в пылеприемник.
 - Если уборочный шланг не удалось прочистить вышеуказанным способом, то твердый засор можно прочистить садовым шлангом, если протолкнуть его внутри уборочного шланга.
- ❖ Проверьте на герметичность сопряжение корпус пылесоса – пылесборник. Вероятно, уплотнение пылеприемника прилегает негерметично:
 - Снимите пылеприемник.
 - Убедитесь, что уплотнение сидит ровно и прилегает герметично.
 - Проверьте металлические скобы. Если они ослабли, аккуратно подтяните их плоскогубцами и убедитесь в герметичном соединении пылеприемника с уплотнением.
 - Опорожните пылесборник, произведите проверку фильтра и тщательно очистите его при помощи щётки. Установите пылесборник на прежнее место. Проконтролируйте, установилась ли нормальная мощность всасывания
- ❖ Вероятно, произошла закупорка воздухоотводного канала на линии пневмовыхлопа: с улицы осмотрите отверстие воздухоотводного канала. Удостоверьтесь в том, что не произошло закупоривания отверстия.
- ❖ Отсоедините входной трубопровод с соединительной муфтой от входного фланца пылесоса. Вручную запустите пылесос и проверьте рукой силу всасывания на соответствующем фланце. Если

электродвигатель развивает достаточную мощность, то пылесос функционирует правильно.

1.7.2. Порядок устранения засорения всасывающего воздуховода (трубопровода):

- 1.7.2.1. Включите пылесос и измерьте величину разрежения при всех закрытых пневматических розетках.
- 1.7.2.2. Перейдите к ближайшей к пылесосу пневматической розетке и проверьте величину разрежения в ней. В том случае, если мощность всасывания в ней недостаточна, то откройте пневматическую розетку вручную, а затем необходимо несколько раз кратковременно поднять и опустить её крышку, то есть «прокачать» розетку. Аналогичным образом действуйте на всех пневматических розетках по мер их удаления от встроенного пылесоса до тех пор, пока проблема не будет устранена. На каждом этапе проверки системы продолжительность работы пылесоса в закрытом состоянии, то есть когда закрыты все пневматические розетки, не должна превышать 2...3 минуты, так как в противном случае возникает вероятность перегрузки электродвигателя.
- 1.7.2.3. В том случае, если, следуя выше представленным инструкциям, забивание входного трубопровода устранить не удалось, то воспользуйтесь рекомендациями, изложенными ниже, начиная с пункта 1.7.2.4
- 1.7.2.4. Чтобы удалить застрявший предмет из системы трубопроводов, демонтируйте пылесос (либо используйте другой пылесос), перенесите его к проблемной пневматической розетке и подключите его таким образом, чтобы извлечь предмет через розетку. Если указанный вариант действий оказался безуспешным, то воспользуйтесь пунктом 1.7.2.5.
- 1.7.2.5. Осторожно введите очищающую спираль в трубопровод и аккуратно вытолкните застрявший предмет наружу.
- 1.7.2.6. Если ни одна из этих методик не принесла результата, то свяжитесь с нами, и мы сделаем всё возможное для устранения проблемы и восстановления работоспособности системы.

1.7.3. Не запускается электродвигатель

- Проверьте плавкий сетевой предохранитель или автоматический выключатель (автомат защиты) в главном распределительном электрическом щите Вашего дома. При необходимости приведите в действие автоматический выключатель питания или замените вышедший из строя плавкий электрический предохранитель,

- соблюдая указания по применимым стандартам на его крышке.
- Попробуйте произвести запуск электродвигателя вручную, при помощи кнопки, расположенной непосредственно на корпусе силового агрегата (при нажатии кнопки должен произойти запуск двигателя), или замыканием контактов блока низковольтного кабеля на корпусе пылесоса. Если электродвигатель в данном случае включается и пылесос работает, то проблема связана с неисправностью низковольтного кабеля (сети низкого напряжения), к которой подключается каждая из пневматических розеток. Проверьте плотность соединения кабелей низкого напряжения с пневматическими розетками. В случае необходимости Вы можете связаться с Сервисным центром HUSKY (компания «Комфорт»).
- Если двигатель не работает и низковольтный кабель исправен, а с момента ввода системы в эксплуатацию прошло не менее 5 лет, то необходимо заменить специальные электрические щетки двигателя. В этом случае сработала система автоматической остановки двигателя. После замены специальных электрических щеток двигатель восстанавливает работоспособность.

Если ни одна из настоящих рекомендаций не помогла вернуть систему HUSKY в нормальный режим работы, обратитесь к Вашему официальному дилеру.

1.8. Предписания по технике безопасности

- 1.8.1. При каждом запуске электрических приборов, во избежание травмирования и возникновения внештатных ситуаций, необходимо соблюдать меры безопасности и предосторожности.
- 1.8.2. Прочитайте все изложенные здесь предписания, прежде чем Вы приступите к работе с системой центрального пылеудаления.
- 1.8.3. Информация: Все системы центрального пылеудаления HUSKY проходят обязательную проверку и тестирование.
- 1.8.4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ Внимание: Перед проведением работ, связанных с техническим обслуживанием встроенного пылесоса необходимо отключить силовой блок от сети электроснабжения.
- 1.8.5. Осторожно: Чтобы максимально уменьшить риск возникновения возгораний, пожаров, ударов электрического тока и прочих чрезвычайных ситуаций, угрожающих жизни и здоровью людей, а также приводящих к материальному ущербу необходимо строго соблюдать следующие правила, а также требовать их выполнения другими лицами:
 - Не допускайте нахождения сетевого кабеля вблизи от обогревательных приборов (каминов, радиаторов).
 - Система центрального пылеудаления обладает большой силой всасывания и требует осторожного обращения. Если встроенный пылесос используется детьми либо же они находятся в